

Il y a plus de vingt ans... m'est venue l'idée un peu folle mais tellement séduisante d'enseigner ensemble ces langues anciennes qu'on aime tellement et qu'on a eu la chance d'apprendre, avec ce corollaire : « A-t-on le droit de ne pas transmettre ce qu'on a soi-même eu la chance de connaître ? ».

C'est ainsi que le bilinguisme latin-grec est né (cf historique sur le site cité plus bas). Immédiatement, il faut le dire et le répéter, ce fut le succès :

- auprès des élèves
- auprès des collègues passionnés

et nous avons avancé dans l'expérimentation grâce au soutien de l'ARELAB, notre chère association de Besançon – merci à elle – et de certains IPR qui ont pris ce risque – merci à eux. Il fallait cependant retrousser ses manches, car n'existait aucun manuel pour faire étudier les 2 langues en parallèle !

Ce fut le début d'une longue collaboration avec le réseau éditeur CNDP, aujourd'hui CANOPE...et aussi d'une longue série d'expérimentations, dont la naissance d'ECLA, appellation choisie dans l'académie de Lille pour désigner cet Enseignement Conjoint des Langues Anciennes.

Puis il y eut une sorte de traversée du désert, les langues anciennes sont devenues politiquement incorrectes et sont tombées en déshérence.

Sauf que, aujourd'hui, comme le phénix, ce concept de bilinguisme renaît de ses cendres et refleurit plus que jamais.

Et pour qu'on puisse avoir accès aux outils créés qui ne sont plus édités et qu'on ne trouve plus nulle part, je me suis remise au travail et ai mis en libre accès les « 300 fiches pour un bilinguisme latin-grec » sur le site que je viens de publier. Et je suggère à toutes et tous qu'il est possible de mutualiser vos travaux et idées à travers ce site ! \*

<https://www.latinetgrec.com/>

\* mode d'emploi sur la page « Contributions »